

تاریخ دباچ: 19 جون 2026م / 03 محرم 1448ھ



خطبة جمعة

تاجوق:

"برقادا بیچارا، لیسن دجاگ"

تربیتن :

اونیت خطبة، بهاگین قغوروسن مسجد

جابتن اکام اسلام سلاغور

"برقادا بیچارا، لیسن دجاک"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: وَقُلْ لِعِبَادِي يَقُولُوا الَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ الشَّيْطَانَ
يَنْزِعُ بَيْنَهُمْ إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلْإِنْسَنِ عَدُوًّا مُبِينًا.¹

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ
وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ
وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى
اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَتَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ
إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.²

مسلمین یغ درحمتی اللہ سبحانہ وتعالی سکا لین،

سای میرو اگر کیت برساما-سام منیغتکن کتقواءن
کیت کفد اللہ سبحانہ وتعالی دغن ملقساناکن سکالا

¹ Al-Isra' : 53

² Ali-'Imran: 102.

ڦرينته دان منيڱڪلڪن سڪالا لارڱن. سموڱ ڪيت سمو
دبريڪن ڪهاڱيائن دان ڪجايائن ددنيا دان داخيرة.

ڦد هاري يڱ موليا اين منبر اڪن ممبيچاراڪن خطبة يڱ
برتاجوق "برقادا بيچارا، ليسن دجاڱ".

حاضرين جمعة يڱ درحمتي الله سبحانه وتعالى،

ليسن مروڦاڪن امانه بسر يڱ دڪورنياڪن اوليه الله
سبحانه وتعالى ڪڦد ستياڦ انسان. اين ڪران ملالوئي
ليسن، ڪبزن داقت دتڱڪن، علمو داقت دسيبارڪن دان
ڪباءيقن داقت دسمڦايڪن ڪڦد ماءنسي. ليسن يڱ دجاڱ
دڱن بايق منجادي سبب داتڱن ڪبرڪتن دان رحمة الله
سبحانه وتعالى. ماناڪالا ليسن يڱ تيدق دڪاول ڦولا ممڦو
منجروموسڪن سساورڱ ڪدالم دوسا سرتا منچتوسڪن فتنه
دان ڦرموسوهن دالم مشارڪت.

اسلام امت منيتيقبرتڪن ادب دالم بريچارا ڪران ستياڦ
ڦرڪاتائن يڱ داوڱڪڦڪن اڪن دڦرسوءالڪن دهادڦن الله

سبحانه وتعالى .جوسترو ايت، الله سبحانه وتعالى ممرينتهکن
رسول الله ﷺ اکر ممبیمبیغ اورغ ۲ برایمان سوفایا سنتیاس
ممیلیه فرکاتائن یغ باءیق، بنر دان برحکمه دالم ستیاف
فرچاکشن. این کران کات ۲ یغ بوروق، کاسر دان تیدق ترکاول
بولیه ممبوک رواغ کقد شیطان اونتوق منیمبولکن
فرسلیسیمین، کبنچین دان فرموسوهن سسام ماءنسی .

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة الإسراء آیات 53 یغ
تله دباچاکن قد اول خطبة برمقصود:

"دان کاتاکنله (واهاي محمد) کقد همباکو (یغ برایمان)،
"هندقله مریک مغوچقکن فرکاتائن یغ لبيه باءیق (کقد اورغ
یغ منتغ کبنرن). سسوغکوهش شیطان ایت منیمبولکن
فرسلیسیمین دالم کالغن مریک (یغ برایمان دان یغ منتغ).
سسوغکوهش شیطان ایت موسوه یغ پات باکی ماءنسی ."

سيد غ جماعه يغ درحمتي الله سبحانه وتعالى،

سسو غگوهن فتنه يغ برقونچا درقد ليسن ساغت بسر
بهائش. سساورغ تيدق اکن ترلقس درقد بهاي فتنه ملائينکن
دغن مملهارا ليدهن، سام اد دغن برکات قرکارا يغ بائيق اتاو
مميله اونتوق ديام. دالم حال اين، رسول الله ﷺ تله
برسبدا سباکايماں حديث يغ دروايتکن اوليه ابو هريره رضي
الله عنه:

مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيَقُلْ خَيْرًا أَوْ لِيَصْمُتْ

"سسياڻا يغ برايماں دغن الله دان هاري اخيره، مک
برکاتله قرکاتاءن يغ بائيق اتاو ديام سهاج".

(روايت البخاري دان مسلم).

امام النّوّي رَحِمَهُ اللهُ منوکیلکن کلام امام الشافعي
دالم کتاب الأذکار دغن مپبوتکن بهاوا:

"اقابيلا سساورغ ايغين برچاکف سسواتو، هندقله دي
برفيکير ترلبيه دهولو سبلوم برکاتا-کات. جک دي مليهت اد

کباء یقن فد فرچاکشن، مک برچاکقله. اکن تتاڻي، جک دي
راڳو۲، مک جاڳنله دي برچاکف سهيڱک جلس بهاوا
فرچاکشن ايت ممباوا کباء یقن".

اورڱ یغ سمقورنا ایمانش اداله سسیاڦا یغ برهاتي-هاتي
دالم توتور کاتش سرتا برتڱکوڱجواب ترهادف ستیاف
فرکاتان یغ داوچکفن. این ترماسوقله جنجي یغ داوڱکفکن،
یغ واجب دتونایکن دان تیدق بولیہ دموڱکیری، کران
مموڱکیری جنجي مروفاکن ساله ساتو صیفت اورڱ منافق.

حدیث یغ دروایتکن درقد ابو هريرة رضي الله عنه بهاوا
نبي ﷺ تله برسبدا:

آيَةُ الْمُنَافِقِ ثَلَاثٌ ، إِذَا حَدَّثَ كَذَبَ وَإِذَا وَعَدَ أَخْلَفَ وَإِذَا
أُؤْتِمِنَ خَانَ.

"تندا۲ منافق ايت اد تيک، اڦابیلا برکاتا-کات، دي
دوستا، اڦابیلا برجنجي، دي موڱکیر دان اڦابیلا دبري امانه،
دي خیانت".

(روایت البخاري دان مسلم).

حاضرين جمعة يڄ دكاسيهي سكالين،

ادب بريچارا منونتوت كيت اكر تيدق تربيبت دالم
قرتغكرن دان قردبتن يڄ تيدق منداتغكن منفعت، مسكيڦون
كيت براد دڦهق يڄ بنر. اين كران قردبتن يڄ برلبهن هاش اكن
منيمبولكن قرموسوهن يڄ تيدق برڪسودهن. اوليه ايت،
اقابيلاد اڦهق يڄ ممبنته اتاو مغموڪاكن كريتياكن دغن
هوجه دان فكتا يڄ بنر، مك هندقله كيت منريما كبنرن
ترسبوت دغن لاقغ دادا، كران كبنرن ايت لبه برحق اونتوق
دايكوتي دان دتريما.

باكايما ناڦون، جك بنتهن يڄ دكموڪاكن ايت جلس
برصيفت باتيل، مك اي سباءيقش تيدق دلاين، باكي
مغيلقكن قردبتن يڄ تيدق ممباوا سبارغ فاءيده. اين كران
قردبتن سبكيئي برڦونچا درڦد كجاهيلن دان ككليروان
سساورغ. اوليه ايت، الله سبحانه وتعالى مڦاجر كيت اكر

تيدق ملايني اورغ جاهيل يڄ برڪرس دغن كجاهيلن.
سباڳايمان فرمانن دالم سورة الأعراف ايات 199:

خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ.

"جاديلاه كامو اورغ يڄ قمعاف دان سوروهله مريڪ
ملاڪوڪن يڄ معروف سرتا برقاليغله درقد (جاغن دهيراوڪن)
اورغ يڄ جاهيل (يڄ دڪيل دغن كجاهيلن)".

سيدغ مسلمين يڄ دحرمتي،

ڦارا علماء تله مڻهورايڪن ڦلباڳاي جنيس ڦياڪيت ليده
سڦرتي دوستا، فتنه، اومقتن دان کات ۲ يڄ مپاڪيتي اورغ
لاءين. نامون قد هاري اين، سڪالا ڪبوروقن يڄ دهولو
ترسيبار ملالوئي ليده ممڦو دسيبارڪن دالم سڪليف مات
ملالوئي تيليفون ڦينتر دان ميديا سوسيال. اف يڄ دتاءيف
اوليه جاري ممڦو دباچ اوليه ريبوان ماءنسي، بهڪن ڪڪل
ترسيبار والاقون ڦنوليسن تله تياد.

فرکارا این مغيگتن کيت کڌ فرمان الله سبحانه وتعالی
دالم سورة يس ايات 65 یغ برمقصود:

"قد وقتو ایت، کامی مڻونچي ماتي مولوت مریک دان
تاغن مریک ممبریتاهو کامی اف ۲ یغ تله مریک لاکوکن دان
کاکي مریک قولاً اکن منجادي سقسي ترهادف اف ۲ یغ تله
دأوسهاکن (دلاکوکن) مریک".

ایات این ممبریکن ساتو ریفلیکسي مندالم بوات کيت
سموا. ستیاف تولیسن، کومین، قرکوغسین دان هانترن یغ
دلاکوکن اولیه تاغن کيت اکن منجادي سقسي دهادفن الله
سبحانه وتعالی. تاغن یغ دگوناکن اونتوق مناءیف فرکارا
فتنه، میبارکن بریتا قلسو، منچاچی، مڻهینا دان مڻاءیبکن
اورغ لاءین تیدق اکن ممقو برسمبوي درڌ قغادیلن الله
سبحانه وتعالی.

جوسترو ایت، سلوم کيت منکن بوتغ "کوغسي"،
"هانتر" اتاو "سیار"، تاپکنله دهولو کڌ دیری سنديري:

اداڪه ڦرڪارا اين بنر؟ اداڪه اي ممباوا منفعت؟ اداڪه الله
سبحانه وتعالى رضا دغن تيندقن اين؟ جڪ جواڦن تيدق
ڦستي، مڪ ديام دان تيدق مپيبارڪن اداڪه لبه سلامت باكي
اڪام دان مرواه ڪيت.

ڦارا تتامو الله سبحانه وتعالى يڻ دراڪيڪن،

مغاخيري خطبة ڦد هاري اين، ماريله ڪيت مغمبيل
ببراف ڦعاجرن اونتوق دجاڊيڪن ڦدومن دالم هيڊوڦ ڪيت
ياءيت:

1. اومت اسلام دهارف داقت ممبوقتيڪن ڪايمانن ڪڦد
الله سبحانه وتعالى دان هاري اخيرة دغن سنتياس برهاتي-
هاتي دالم بريچارا سرتا مڱيلقڪن ڊيري درڦد مڱوچقڪن
ڪات ۲ يڻ بوليه ممباوا ڪڦد دوسا دان فتنه.

2. اومت اسلام هندقله مملهارا ليسن دغن هاش
منوتورڪن ڦرڪارا يڻ بنر دان برمنفعت سرتا مڱيلقڪن ڊيري
درڦد مڱرڪاتاڪن سسواتو تنقا علمو دان ڪڦستين .

3. اومت اسلام هندقله مپدري بهاوا ستياف فرکاتاءن
دان تيندق-تندوق اکن دفرتغکوغجواب دهادفن الله سبحانه
وتعالی .

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا. يُصْلِحْ لَكُمْ
أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ
فَوْزًا عَظِيمًا.

"واهاي اورغ يغ برايماں، برتقوبله كشد الله دان اوچقكنله
فرکاتاءن يغ تفت لائي بنر (دالم سكاللا فرکارا)! سوفايا دي
(الله) مغاصلاح عملن كامو دان مغمقونكن دوسا۲ كامو. دان
(ايغتله) سسياقا يغ منطاعتي الله دان رسولش، مك دي تله
برجاي منچاقاي سبسر۲ كجاياءن ."

(سورة الأحزاب: 70-71) .

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ
الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلْ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتُهُ إِنَّهُ هُوَ
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ الشَّرِيعَةَ، هَدَى لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً،
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى
آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا
عِبَادَ اللَّهِ اتَّقُوا اللَّهَ أَوْصِيَكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ
الْمُتَّقُونَ.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ
وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا.³

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ
أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ
مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

³ Al-Ahzab: 56.

اَللّٰهُمَّ اَعِزَّ الْاِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِيْنَ، وَاَذِلَّ الشِّرْكَ وَالْمُشْرِكِيْنَ، وَدَمِّرْ
اَعْدَاءَ الدِّيْنِ، وَاجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ اَمِنًا مُّطْمَئِنًّا وَسَائِرَ بِلَادِ
الْمُسْلِمِيْنَ.

اَللّٰهُمَّ وَفِّقْ اَئِمَّةَ الْمُسْلِمِيْنَ وَوُلَاةَ اُمُوْرِهِمْ وَجَمِيْعَ الْمُسْلِمِيْنَ لِمَا
فِيْهِ صَلاَحُ الْبِلَادِ وَالْعِبَادِ.

اَللّٰهُمَّ اِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ اِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْاَمِيْنِ، وَنَسْأَلُكَ
بِاسْمَائِكَ الْحُسْنٰى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمٰى، اَنْ تَحْفَظَ بَعِيْنَ
عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةَ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ الصِّمْدَانِيَّةَ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا
الْمُعَظَّمِ، سُلْطَانَ سَلَاطُوْر، سُلْطَانَ شَرَفِ الدِّيْنِ اَدْرِيسِ شَاهِ
الْحَاجِ ابْنِ الْمَرْحُومِ سُلْطَانَ صَلاَحِ الدِّيْنِ عَبْدِ الْعَزِيْزِ شَاهِ
الْحَاجِ. اَللّٰهُمَّ اَدِمِ الْعَوْنَ وَالْهِدَايَةَ وَالتَّوْفِيْقَ، وَالصِّحَّةَ
وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لَوْلِيِّ عَهْدِ سَلَاطُوْر، تَعَكُّوْ اَمِيْر شَاهِ ابْنِ
السُّلْطَانَ شَرَفِ الدِّيْنِ اَدْرِيسِ شَاهِ الْحَاجِ، فِيْ اَمْنٍ وَصَلاَحٍ
وَعَافِيَةٍ بِمَنْكَ وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْاِكْرَامِ. اَللّٰهُمَّ اَطْلُ
عُمْرَهُمَا مُّصْلِحِيْنَ لِلْمَوْضَفِيْنَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ
مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيْقِ الْهُدٰى وَالرَّشَادِ.

يا الله! كوكوهكنله عقيدة اومت اسلام برترسكن اجرن
اهل السنة والجماعة يڭ براد داتس جالن نبي محمد ﷺ دان
قارا صحابت رضي الله عنهم، سقرتي يڭ تله دروموسكن اوليه
امام ابو حسن الأشعري دان امام ابو منصور الماتوريدي،
برعمل دغن مذهب الشافعي دان منريما تيڭ مذهب يڭ
لاءين، سرتا برتصوف دغن جالن امام جُنَيْد البَغْدَادِي دان
امام الغزالي. جاءوهكنله كامى درقد سڭالا بنتوق رسواه دان
ساله گونا كواس، بڭيتو جوڭ كسستن دان صيفت
ايكستريم، سرتا ليندوغيله كامى درقد فتنه يڭ بوليه مڭكوڭت
كساتوان دان قرقادوان اومت اسلام.

يا الله! كورنياكنله كأمانن دان كمعمورن كڭد نڭارا دان
نڭري كامى. قلميهاراله كامى درقد سڭالا بنتوق بالا بنچان،
فتنه دان مصيبة. انوگرهكنله كڭد كامى قارا قميمفين يڭ
براينتيجرتي، تڭس دان براني منڭقكن كبنرن برلندسكن
شريعتمو.

يا الله! ليندوغيله اومت اسلام دان مسجد الأقصى
دفلستين. قليماراله مريک درقد کظاليمن دان کجاهتن، سرتا
کورنياکنله مريک کتابهن، کقواتن، دان کمنغن.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا.⁴
رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.⁵
عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى
عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ.⁶
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لَهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ،
وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِيكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا
تَصْنَعُونَ.

⁴ Al-Furqan: 74.

⁵ البقرة: 201.

⁶ Al-Nahl: 90.